

# . . . . . . . . . . النشرة اليومية للاتحاد **UAC DAILY MONITOR**

نشرة يووية إلكترونية تصدر عن اتحاد الغرف العربية

2021 (ابریل) 2021

### السعودية واضية في تنفيذ رؤية 2030 وتحقق إنجازات بارزة

صندوق الاستثمارات السعودي كانت بين 3-2 في المئة، ونستهدف الوصول إلى 7-6 في المئة. وقال: "قبل الرؤبة كان صندوق الاستثمارات العام ينفق 3 مليار ربال وهذا العام سننفق 160 مليار ربال". وشدد بن سلمان على أنّ "الاستمرار على النهج السابق بالاعتماد على النفط وحده لم يكن مناسبا للمملكة، خصوصا وأنّ هناك فرصا كبيرة في المملكة غير القطاع النفطي تتمثل بالتعدين وغيرها من القطاعات".

وختم: "الاقتصاد السعودي نما في الربع الرابع 2019 بنسبة 4 في المئة ونتوقع أن نصل إلى هذا المستوى مع نهاية العام الحالى".

المصدر (موقع cnbc عربي، بتصرّف)



أكّد ولى العهد السعودي محمد بن سلمان بمناسبة مروم 5 أعوام على إطلاق رؤية السعودية 2030، أنّه الن يكون هناك ضريبة على الدخل بتاتا في المملكة العربية السعودية"، مشيرا إلى أنّ "المملكة ستكسر الحاجز الحالى للبطالة إلى أقل من 11 في المئة هذا

العام وصولاً حتى عام 2030". وكشف ولي العهد عن وجود صفقة بشراء أرامكو لـ1 في المئة من شركة عالمية سيتم الإعلان عنها في

حال تمت، مضيفا أنّ نحو 420 مليار ريال إنفاق صندوق الاستثمارات العامة بعد 10 أعوام، مبينا أنّه لا يوجد إيرادات لصندوق الاستثمارات العامة على الميزانية حاليا لأن الهدف في الوقت الحالي تنمية الصندوق. لافتا إلى أنّ ربحية

#### Saudi Arabia Continues to Implement Vision 2030, making Remarkable Achievements

Saudi Crown Prince Mohammed Bin Salman affirmed on the occasion of the 5-year anniversary of the launch of Saudi Vision 2030, that "there will be no income tax at all in the Kingdom of Saudi Arabia," indicating that "the Kingdom will break the current barrier of unemployment to less than 11 percent this year, all the way to 2030."

The Crown Prince revealed that there is a deal that Aramco will buy 1 percent of an international company that will be announced if it takes place, adding that about 420 billion riyals will be spent by the Public Investment Fund after 10 years, indicating that there are no revenues for the Public Investment Fund on the budget now, because the goal at the present time is to develop the fund. He pointed out that the profitability of the Saudi Investment Fund was between 2-3 percent, and we aim to reach 6-7 percent. He said, "Before the vision, the Public Investment Fund was spending 3 billion rivals and this year we will spend 160 billion riyals."

Bin Salman stressed that "continuing the previous approach by relying on oil alone was not appropriate for the Kingdom, especially since there are great opportunities in the Kingdom other than the oil sector represented in mining and other sectors." He concluded: "The Saudi economy grew in the fourth quarter of 2019 by 4 percent, and we expect to reach this level by the end of this year."

Source (Arabic cnbc site, Edited)

### وصر تقر الورحلة الثانية ون برناوج الإصلاح الاقتصادى

كشف رئيس الوزراء المصري مصطفى مدبولي عن استهداف مصر نموا اقتصاديا بين 7-6 في المئة خلال

السنوات الثلاث المقبلة.

المئة على مدار 3 سنوات".

تجدر الإشارة إلى أنّ البرنامج الوطنى للإصلاحات الهيكلية يمثل المرحلة الثانية من برنامج الإصلاح الاقتصادي والاجتماعي 2016، ويستهدف البرنامج للمرة الأولى القطاع الحقيقي بإصلاحات هيكلية جذربة وهادفة، حيث تساهم تلك الإصلاحات في زيادة مرونة الاقتصاد المصري، ورفع قدرته على امتصاص الصدمات الخارجية والداخلية، وتحويل مسار الاقتصاد المصري إلى اقتصاد منتج يتمتع بمزايا تنافسية؛ مما يدعم قدرة الاقتصاد على

تحقيق النمو المتوازن والمستدام. كما يرتكز المحور الأساسي لبرنامج الإصلاح على زبادة الوزن النسبي لقطاعات الصناعات التحويلية، والزراعة، والاتصالات وتكنولوجيا

مدبولي وخلال الإعلان عن المرحلة الثانية من برنامج الإصلاح الاقتصادي، أكّد أنّ "الهدف خفض العجز الكلي للموازنة إلى 5.5 في المئة، بحلول 2024-2023، كما تستهدف نمو الناتج المحلى الإجمالي المستهدف 6.7 في

وتابع أنّ "مصر حققت بالفعل فائضا أوليا عند 2 في المئة، لكنه تراجع بسبب جائحة كوفيد19-، وإننا نطمح في العودة إلى تلك المستويات".

وأكد رئيس الوزراء المصري أنّ "الحكومة مستمرة في دعم السلع التموينية خلال السنوات الثلاث المقبلة".

## المصدر (موقع العربية. نت، بتصرف) Egypt Approves the Second Phase of the Economic Reform Program

Egyptian Prime Minister Mostafa Madbouly revealed that Egypt has targeted economic growth between 6-7 percent over the next three years. Madbouly, during announcing the second phase of the economic reform program, affirmed that "the goal is to reduce the overall budget deficit to 5.5 percent by 2023-2024, and target GDP growth of 6.7 percent over 3 years."

He added, "Egypt has already achieved an initial surplus of 2 percent, but it retreated due to the Covid-19 pandemic, and we aspire to return to those levels."

The Egyptian Prime Minister affirmed that "the government will continue to support food supplies for the next three years."

It should be noted that the National Program for Structural Reforms

represents the second phase of the 2016 Economic and Social Reform Program, and for the first time the program targets the real sector with fundamental and targeted structural reforms. As these reforms contribute to increasing the resilience of the Egyptian economy, raising its ability to absorb external and internal shocks, and transforming the path of the Egyptian economy into a productive economy with competitive advantages. This supports the economy's ability to achieve balanced and sustainable growth. The main focus of the reform program is to increase the relative weight of the manufacturing industries, agriculture, telecommunications and information technology sectors.

Source (Al-Arabiya.net website, Edited)

## "فيتش" تتوقع نوو الاقتصاد الاواراتي 2.8 في الوئة في 2021

تحظى بنقييم -AA مستقر وهو ما يعكس تدني مستوى الدين الحكومي، والوضع المالي الخارجي القوي، والارتفاع الكبير في نصيب الفرد من الناتج المحلي. وتوقعت "فيتش" ارتفاع الدين الحكومي إلى 43.6 في المئة من الناتج المحلي الإجمالي في 2022، بالنظر لتغضيل أبو ظبي الاعتماد على الدين أكثر من سحب الأصول. وتتوقع الوكالة أن تسجل الإمارات فائضاً في الحسابات الجارية يصل إلى 5.1 في المئة من الناتج

أبدت وكالة التقييم الائتماني العالمية "فينش"، تفاؤلاً حيال النمو الاقتصادي للإمارات والتعافي السريع من تبعات الجائحة، متوقعة أن ينمو الاقتصاد الاماراتي بمعدل 2.8 في المئة خلال العام الجاري، وأن يقفز النمو في العام المقبل إلى 4 في المئة.

ورجحت الوكالة أن تسجل الإمارات فائضاً في الموازنة يصل إلى 1.8 في المئة خلال العام الجاري، ونحو 1.6 في المئة خلال العام المقبل، وذلك بفضل الارتفاع في أسعار النفط.

وبيّنت الوكالة في تقرير حديث لها حول اقتصادات الشرق الأوسط، أنّ الإمارات

المحلي في العام الجاري، ونحو 3.2 في المئة العام المقبل. المصدر (صحيفة الخليج الإماراتية، بتصرف)

#### Fitch Expects the UAE Economy to grow by 2.8 percent in 2021

The International Credit Rating Agency "Fitch" expressed optimism about the economic growth of the UAE and the rapid recovery from the consequences of the pandemic, expecting that the UAE economy will grow at a rate of 2.8 percent during the current year, and that growth will jump next year to 4 percent.

The agency estimated that the UAE would record a budget surplus of 1.8 percent this year, and about 1.6 percent during the next year, because of the rise in oil prices.

In a recent report on the economies of the Middle East, the agency

stated that the UAE enjoys a stable AA-rating, which reflects the low level of government debt, the strong external financial situation, and the significant rise in per capita GDP.

"Fitch" expects government debt to rise to 43.6 percent of GDP in 2022, given Abu Dhabi's preference for relying on debt rather than withdrawing assets. The agency expects the UAE to record a current account surplus of 5.1 percent of GDP this year, and about 3.2 percent next year.

Source (Al Khaleej Emirati Newspaper, Edited)

# ■ فائض ميزان قطر التجاري يقفز 72.7 في الوئة

في المئة على أساس شهري، إلى 8.88 مليارات ريال. وتصدرت اليابان أسواق الصادرات القطرية بقيمة 3.42 مليارات ريال، فيما تصدرت الصين قائمة الدول الموردة للسوق القطرية بقيمة 1.17 مليار ريال. وكانت تراجعت الصادرات القطرية في مارس من العام الماضي بسبب تقشي فيروس كورونا عالميا وتعطل سلاسل الإمدادات حول العالم، رافقه تراجع في الطلب العالمي على الاستهلاك، خاصة مصادر الطاقة التقليدية (النفط والغاز).

المصدر (صحيفة العربي الجديد، بتصرّف)

#### Qatar's Trade Balance Surplus Jumps 72.7 percent

The surplus of Qatar's trade balance, at the end of last March, rose by 72.7 percent on an annual basis, to 13.18 billion riyals (\$ 3.6 billion) from 7.63 billion riyals (\$ 2.1 billion) compared to March 2020.

Data issued by the Qatar Planning and Statistics Authority showed that the total value of Qatari exports (oil and non-oil) increased during the past month by 38.2 percent on an annual basis, and grew 7 percent on a monthly basis, to 22.06 billion riyals (6.06 billion dollars). While the total value of imports increased by 6.7 percent in March on an annual basis, and by 20.1 percent on a monthly basis, to

قفز فائض ميزان قطر التجاري، مع نهاية مارس (آذار) الماضي، بنسبة 72.7 في المئة على أساس سنوي، إلى 13.18 مليار ريال (3.6 مليارات دولار) من 7.63 مليارات ريال (2010 مليار دولار) مقارنة مع مارس 2020. وأظهرت بيانات صادرة عن جهاز قطر للتخطيط والإحصاء، ارتفاع إجمالي قيمة الصادرات القطرية (النفطية وغير النفطية) خلال الشهر الماضي بنسبة 23.8 في المئة على أساس سنوي، كما نما 7 في المئة على أساس شهري، إلى 22.06 مليارات دولار). في حين ارتفع إجمالي قيمة الواردات بنسبة 6.06 مليارات مارس على أساس سنوي، وبنسبة 6.06 مليارات على أساس سنوي، وبنسبة 42.10

8.88 billion rivals.

Japan topped the Qatari export markets with a value of 3.42 billion riyals, while China topped the list of countries supplying the Qatari market with a value of 1.17 billion rivals.

Qatari exports declined in March of last year due to the global outbreak of the Corona virus and disruption of supply chains around the world, accompanied by a decline in global consumption demand, especially traditional energy sources (oil and gas).

Source (Al-Araby Al-Jadeed Newspaper, Edited)





# "فيتش" تحذّر من نفاد سيولة صندوق الاحتياطي الكويتي

المناسب، ورغم ذلك لاتزال هناك درجة من عدم اليقين.

وأعلنت الوكالة عن أنّ الكويت ستبقى تعاني عجزا مرتفعا نتيجة التأثير المستمر لوباء "كورونا" والانخفاض الحاد في أسعار النفط العام الماضي، الأمر الذي سيترك معظم حكومات الخليج أيضا في عجز خلال عام 2021، لكن بلدان المنطقة ستشهد تحسنا في أوضاعها المالية بفضل انتعاش أسعار النفط وتراجع تخفيضات الإنتاج.

## المصدر (صحيفة العربي الجديد، بتصرّف)

#### Fitch warns of the Kuwaiti Reserve Fund running out of Liquidity

The Credit Rating Agency "Fitch" warned that the liquidity at the General Reserve Fund may run out by the end of this year, in case a law is not passed allowing the issuance of new debts. It is concerned that the depletion of the Fund's liquidity will significantly reduce the government's ability to meet its spending obligations, which could lead to major economic turmoil.

Fitch expects, in a recent report, that the government will fill the shortfall in the General Reserve Fund once again to avoid depletion even without any new legislation by the National حذّرت وكالة "فيتش" للتصنيف الائتماني، من أنّ السيولة لدى صندوق الاحتياطي العام قد تنفد بنهاية العام الحالي، وذلك في حال لم يتم تمرير قانون يسمح بإصدار ديون جديدة. متخوّفة من أن يؤدي استنزاف سيولة الصندوق إلى الحد بشكل كبير من قدرة الحكومة على الوفاء بالتزامات الإنفاق الخاصة بها، مما يمكن أن يؤدي إلى اضطراب اقتصادي كبير.

وتوقعت "فيتش"، في تقرير حديث لها، أن تسد الحكومة النقص في صندوق الاحتياطي العام مرة أخرى لتجنب النضوب حتى من دون أي تشريع جديد من قبل مجلس الأمة، مبيّنة أنّ خدمة الديون ستستمر على أي حال في الوقت

Assembly, indicating that debt service will continue in any case in a timely manner, and yet there is still a degree of uncertainty. The agency announced that Kuwait will continue to suffer from a high deficit as a result of the continuing impact of the "Corona" epidemic and the sharp decline in oil prices last year, this will also leave most of the Gulf governments in deficit during 2021, but the countries of the region will witness an improvement in their financial conditions thanks to the recovery of oil prices and the decline in production cuts.

Source (Al-Araby Al-Jadeed Newspaper, Edited)